

7UgdUf'8Uj]X': f]YXf]W g'J Yfa ÅW hb]g.
K Ufi a 'gY]bY'?'i bgh\Yi hY'VY[Y]ghYfh

9bhXYW_Yb'G]Y'X]Y': Ugn]bUh]cb'j cb'7UgdUf'8Uj]X': f]YXf]W.
9l dYfhYb'X]g_i h]YfYb'XYb'9]bZi gg'gY]bYg'K Yf_g'ni f'NY]h
gY]bYg'&) \$"'; YVi fhghU[g"

þ'XYf'K Y'h'XYf'?'i bgh]gh'7UgdUf'8Uj]X': f]YXf]W 'Y]b'B Ua Yž'XYf
]a a Yf'k]YXYf_Y\fhž'VYgcbXYfg']b'XYi hgWYb'@UbXYb"'9f'k Uf'Y]b
A Y]ghYf'XYf'F ca Ubh]_i bX']gh\Yi hY'i bhfYbbVUf'a]h'6]'XYfb'j cb
Y]bXfi W_gj c''Yb'@UbXgW UZhYbž'a Y'UbWc']gWYb'Gh]a a i b[Yb
i bX'Y]bYf'h]YZb'J YfV]bXi b['ni f'B Uhi f'j YfVi bXYb"'8Yf'XYi hgWY
A U'Yfž'XYf'j cf'&) \$'Å\fyb'[YVcfYb'k i fXYž'k]fX']b'5i gghY''i b[Yb
]b'<Ua Vi f[ž'6Yf']b'i bX'8fYgXYb'[Yk ØfX][hž'k Ug'gY]b
_Øbgh'Yf]gWYg'9fVY'ZY]Yfhi bX'bYi ']bhYfdYh]Yfh"'8cW'k Ug'[YbUi
]gh'Ygž'XUg': f]YXf]W g'5fVY]hYb'Ui W']b'XYf'\Yi h[]b'NY]h'gc
i bghYfV']W'a UW'h3

: f]YXf]W g'K Yf_Yž'X]Y'cZiA ÒbWYž']a dcgUbhY'6Yf[Yž
Y\ fZi fW hg[YV]YhYbXY'?'fY]XYZY'gYb'i bX'K UbXYfYf']a 'A cbX']W h
nY][Ybž'VYgW'k ØfYb'Y]bY'5ha cgd\ÅfY'XYf'J Yfk i bXYfi b['i bX
FYZYi]cb'\Yfj cf"'9f'_fY]YfhY'b]W'h'Y]bZUW'bi f'6]'XYf'/Yf'bU\ a
XYb'6YhfUW'hYf'a]h'Ui ZY]bY'FY]gY'Xi fW'X]Y'Ya ch]cbU'Y
@UbXgW UZh'XYg'a YbgW']WYb'GY]bg'i bX'XYf'B Uhi f"'K Å\fybX
gY]bYf'NY]h[UV'Yg']b'XYf'?'i bgh'Y]bY': 'i W'h'Ui g'XYf'F Uh]cbU']hÅh
XYf'5i Z_Åfi b[ž'i bX'[YfUXY'X]YgY'J YfV]bXi b['ni 'XYb'a mgh]gWYb
9'Ya YbhYb'XYf'B Uhi f'gdf]W'h'i bg'Ui W'\Yi hY'Ub"

: Ugn]bUh]cb'ZØf'X]Y'F ca Ubh]_

8]Y'8]g_i gg]cb'ØVYf': f]YXf]W g'6YXYi hi b['n]Y\h'9l dYfhYb'k]Y
XYb'?'i bgh\]ghcf]_Yf'DfcZ"'8f"'æ\UbbYg'; fUj Y'j cb'XYf'I b]j Yfg]hÅh

➤bU'i bX'DfcZ'8f"5WUhn'j cb'A Ø`Yfž'<]ghcf]_Yf'Ub'XYf
l b]j Yfg]hÅh'6UgY'ž'gck]Y'8f"?'U'J U\`UbXž'A Y]bi b[gfYXU_hYi f]b
XYf'GØXXYi hgWYb'NY]hi b[ž'Ub" `ϕ']\fYa '8]U`c['VY`Yi W'hYb'g]Yž
k Ug'X]Y'nY]h'cgY'5bn]Y\i b[g_fUZh': f]YXf]W'g'Ui ga UW'h" 'G]Y
UbU`mg]YfYb'gY]bY'6]XgdfUWYž'X]Y'cZh'gma Vc`]gW']gh'i bX'Ui Z'X]Y
]bbYfYb'?'cbZ]_hY'XYg'A YbgWYb'\]bk Y]gh"

D]cb]Yf\UZh'\Uh': f]YXf]W']b'gY]bYb'5fVY]hYb'X]Y'B Uhi f' b]W'h'bi f
U`g'?'i `]ggY'XUf[YghY`hž'gcbXYfb'U'g'U_h]j Yb'HY]'XYf'a YbgW']WYb
9fZU\fi b["; Ubn'ja 'G]bbY'XYf'F ca Ubh]_`ZØ\`hY'Yf'XYb'8fUb[ž'X]Y
9a ch]cbYb'XYf'A YbgWYb'a]h'XYb'd\mg]gWYb'@UbXgWUZhYb'ni
j YfV]bXYb"8]YgY'J YfV]bXi b[]gh'Ygž'X]Y'Ui W'XYb'a cXYfbYb
6YhfUW'hYf'Ubgdf]W'h"GY]bY'?'i bgh'Zc fXYfh'i bg'XUni 'Ui Z'ØVYf
i bgYf'J Yf\Å'hb]g'ni f'B Uhi f'i bX'ni 'i bg'gY`Vgh'bUW'ni XYb_Yb"

8]Y'U`[Y[Ybk Åfh][Yb'H\Ya Yb'XYf'9]bgUa _Y]hi bX'XYf
GY\bgi W'hž'X]Y': f]YXf]W'g'K Yf_Y'Xi fW'n]Y\Ybž'g]bX'i b]j YfgY`
a YbgW']W' i bX'a UWYb'gY]bY'5fVY]h'ØVYf'X]Y'➤\f\i bXYfhY
\]bk Y['fY`Yj Ubh"J]Y`Y'A YbgWYb'`ØbbYb'g]W']b'XYf
8i fW ZØ\fi b['XYf'9a ch]cbYb']b'gY]bYb'6]XYfb'k]YXYfZ]bXYbž
k Ug'X]Y'5bn]Y\i b[g_fUZh'gY]bYf'5fVY]hYb'j YfghÅf_h"

ϕ`Y]bYf'NY]hž']b'XYf'X]Y'K Y'h'icZh'\Y_h]gW' i bX'i bVYghÅbX][
YfgWY]b'hž'_Ubb'XUg'9]bhUi WYb']b'X]Y'fi \][Ybž'UVYf
h]YZ[fØbX][Yb'@UbXgWUZhYb': f]YXf]W'g'Y]bY': cfa 'XYf': `i W'h
V]YhYb' `Y]bY'5fh'F ØW__Y\ f'ni f'B Uhi f'i bX'ni 'XYb'Y][YbYb
9a dZ]bXi b[Yb"

GY]b'9]bZi gg'fY]W'h'ØVYf'X]Y'?'i bgh'\]bUi g/': f]YXf]W' []h'Ui W'U`g
Y]bY'GW'ØggY`Z[i f']b'XYf'XYi hgWYb'➤Ybh]hÅh"GY]bY'6]XYf
k i fXYb'ni a 'Gma Vc`ZØf'XUg'GhfYVYb'bUW'F ca Ubh]_`i bX'Y]bYa
h]YZYfYb'J YfghÅbXb]g'XYf'Y][YbYb'9a ch]cbYb'i bX'XYf'B Uhi f" `ϕ
j]Y`Yb'6Yni [bU\`a Yb'Ui Z'XUg' XYi hgWY'; YZØ\` 'k]fX': f]YXf]W
cZh'U`g'Y]bYfž'XYf'X]YgY'fY]WY'?'i `hi f'[YdfÅ[h'\Uhž'n]h]Yfh"

Gc'V`Y]Vh': f]YXf]W'ž'Ui W' &) \$`➤\fY'bUW'gY]bYa `; YVi fhghU[ž'Y]b
'VYbX][Yg'NYi [b]g'XUZØfž'k]Y'?'i bgh'i bg'Y]b'Gd]Y[Y`V]'X'i bgYfYf
]bbYfYb'K Y'h'dfÅgYbh]YfYb'_Ubb" `ϕ`Y]bYf'g]W'ghÅbX][

j YfÅbXYfbXYb ?i `hi f`V]YhYh`Yf`Y]bYb`5b_Yfž`XYf`i bg`j]Y``Y]W`h
XUfUb`Yf]bbYfhž`XUgg`]b`XYb`gh]``Yb`A ca`YbhYb`XYf`FYZYI]cb`i bX
XYf`6YhfUW`hi b[`cZh`X]Y`[fÒ» hYb`K U`f`Y]hYb``]Y[Yb``8]Y
5i gghY``i b[Yb`]b`ZØ`fYbXYb`XYi hgW`Yb`Gh`XhYb`i bhYfghfY]W`Yb
k Y]hYf`]b`gY]bY`i bj Yf[`Åb[`]W`Y`F`Y`Yj Ubn`i bX``UXYb`gW`]Y» `]W
XUni `Y]bž`XUg`9fVY`X]YgYg`[fc» Ufh][Yb`?ØbghYfg`ni `Yf`YVYb`i bX
ni `gW`ÅhYb`"

8YhU]`g

6Ygi W`X`Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`a`Y]b!VYf`]b`bYh